

FRONTIER

TOWADA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



十和田TMO情報

市民ふれあいホールが オープン

- ◇知事と商工3団体との懇談会
- ◇十和田市秋まつり 9月9・10・11日
- ◇ひかり電話サービス提供開始

9

SEPTEMBER 2005

IT(情報技術)推進キャッチフレーズ 事業に活かそうパソコンを 電子情報社会は待ったなし

■URL <http://www.towada.or.jp> ■E-mail towada@towada.or.jp



(協力 十和田かばちえつば川柳吟社)

忘れ物とりに来たけどなんだっけ
最初の位置に戻ってやり直し。
登る時よりもしんどい下り坂
重心は後方に。
病院の廊下で拾う外れクジ
敗者復活に期待してー。
花嫁のお腹気になる披露宴
今では当たり前。

川村 勝志
小田原千秋
三浦 幸子
飯田 昌子

十和田市秋まつり 9月9・10・11日

<http://www.towada.or.jp/>



(協)十和田市観光協会・十和田市・十和田商工会議所共催

期間中、秋まつりをインターネットで動画生中継！
NTT 東日本青森支店のホームページ
「I Love 青森まるごとView」

<http://view.aomori.isp.ntt-east.co.jp/TowadaLive/towadalive.html/>

※稲荷神社例祭 9月9日～9月11日

平成17年度十和田市秋まつり行事表

月日	時間	行事名	場所
9月9日(金)	出発14時～ ～17時終了 18時～	航空自衛隊北部方面音楽隊 ちびっこ駒踊り・パレード等 山車合同運行 みこし・流し踊り等運行 (流し踊り等) J A十和田市 女性部・舞扇流舞扇会・ウエ スタンダンス・芸達者な鉄骨 娘・ダンシングハウス スイグ (みこし) 十和田神輿 驥生会・ 中央町内会 わ組・十和田市建 設業協会 建神會・北里大学獣 医畜産学部・東北電力企業グ ループみこし愛好会	三本木大通り (旧国道4号) 「官庁街通り(駒街道) 日本のだ百選」
	～20時30分終了		
9月10日(土)	14時～ 15時00分～ 15時10分頃～ 15時30分～ 16時40分～ 18時～ 18時30分～ ～21時終了	《お祭り広場》 交通規制開始 オープニング 山車の表彰式 マーチング けんか太鼓 みこし 山車夜間運行	「官庁街通り(駒街道) 日本のだ百選」
9月11日(日)	出発14時～ ～17時終了	山車合同運行 ◆ 駒 踊 り ◆ 少年駒踊り (大深内中学校全 校生徒) 十和田新駒踊り みこし・パレード等	(三本木大通り 旧国道4号)

ボランティア
募集

9月12日朝、官庁街通りのゴミ拾いを行
います。市民の皆様のご参加をお願いします。
商工会館前に朝6時集合です。

がんばってます

がんばっている会員さんに

Interview

(株)エイ・ジェイ・アイ

インシュランス
プランナー 齊下 了介さん
さいした りょうすけ
(24歳)

当所・常議員の齊下康一氏が昭和49年に総合保険事務所サイシタとして創業。平成8年に法人化し、損害・生命保険代理店、カーリース提携店として一代で築きあげた(株)エイ・ジェイ・アイ。今回は、齊下会長の次男で昨年の8月からインシュランスプランナー(保険設計士)として日々奮闘する了介さんにインタビューした。

ご経歴を

八工大二高を卒業後、東京のヒューマン国際大学で1年間、英会話を学び、ニューヨーク州立大学ニューヨーク校に留学しました。そこでビジネスマネージメントを専攻。経営者としてのノウハウを4年間学びました。

留学先での思い出は

若い人の英語は、速さや使われる種類が違って最初は苦労しました。その中で様々な国の方と知り合い友達になり、いろんな国の文化に触れられたことが勉強になったし、楽しかったですね。また、大学が郊外ということで、自分の車を購入した際に、ディーラーや保険代理店の方から、日本とアメリカとの保険の仕組みの違いを聞き、すごく勉強になりました。

ご趣味は

パソコンです。自分の中でパソコンは、無限の可能性を秘めていると思います。ビジネスでも買い物でもいろいろと役立ちますから。あと、海外旅行が好きです

夢・目標に向かってチャレンジ

ね。仕事から離れ、休養する。頭を空白にし、リフレッシュさせることで次の仕事に対して意欲がわいてきます。忙しくても旅行の時間はつくりたいですね。

保険業界について

現在、外資系の会社が進出し、インターネットやCMで保険に加入する時代です。でも、保険は人対人の商売だと思っています。その人を信頼して始めて成り立つと思うんです。一人ひとりに見合った商品を提供することがこれからの保険業だと思っています。

これからの抱負を

当社は、「親切、確実、迅速に」がモットー。一営業社員として実績を積み上げ、海外での経験・交流を活かし、新しいものにチャレンジしていきたいです。将来的には、地域を一番に、県外・海外のお客様を相手にする代理店にしたいです。夢で終わらないように目標に向かって頑張ります。

.....
通訳を頼まれる程、英語力抜群の了介さん。今もとても興味があるのは、飛行機の免許とか。(編集部)



(株)エイ・ジェイ・アイ(西二十三番町15-4 電話22-3511)の齊下了介さん。

十和田TMO情報

中心商店街の賑わい創出に向け
空き店舗複合的活用事業

「市民ふれあいホール」がオープン



十和田TMO（十和田まちづくり機関）が今年度計画する5つのソフト事業の一つ、空き店舗複合的活用事業「市民ふれあいホール」が8月27日、旧フルタ電気跡にオープンした。

オープニング記念イベントでは、商店街関係者と同ホールの入居・利用団体、そして多くの市民が見守る中、わ組祭り太鼓の演奏で開幕、続いて、十和田市商工課長・小山田伸一氏、当所副会頭・岩間恵美郎、十和田市商店街振興組合連合会理事長・田中庸治氏の3名でテープカットを行い、オープンを祝った。

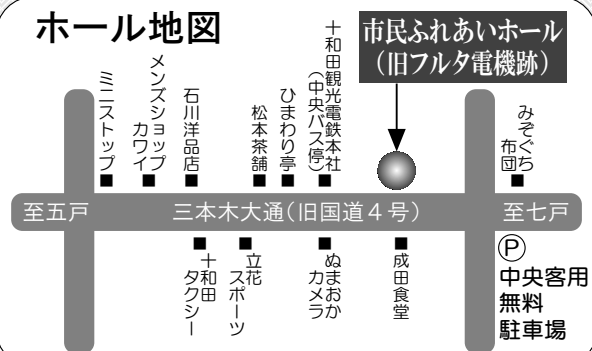
会場では、ダッタンそば無料提供や切り絵づくり、押し花作品体験、七宝焼き体験などのワークショップが開催され、来場した市民は、各コーナーのブースをのぞいたり、体験したり、興味津々の様子だった。

中心商店街の賑わい創出を目的のこのホールは、中心街区の空き店舗を利用して高齢者をはじめ多くの市

入居・利用等団体一覧

- * NPO法人カルチャーセンター十和田
- * (特)十和田NPO子どもセンターハピたの
(旧十和田おやこ劇場)
- * 池坊いけばな教室 * 北園コミュニティーカレッジ
- * ワークハウスとわだ * 花柳流美好栄会
- * 七宝クラブ

ホール地図



民がふれあえる場として、市内のNPO法人や市民団



コラージュ（切り絵）遊び

体がダッタンそばの販売や各種教室・ミニコンサート



くつろぎのスペースも……

主にソフト面を検討する十和田TMO企画調整委員会（委員長・石川正憲副会長）は8月26日、前回開催した事業推進・企画調整委員会の合同会議で継続案件となっていた（仮称）教育

第2回企画調整委員会 「市民意向アンケート」 実施を決定

等にご利用する。また、誰もが気軽に立ち入りくつろげるスペースも設けており、複合的活用の場となっている。同ホールは、学校教育の成果発表や情報発信する拠点として来年3月まで開設する。



押し花作品を楽しむ園児

福祉総合プラザの旧亀屋跡への立地整備要望後のフォローの一環として、「市民意向調査（アンケート）」の実施などを協議するため、第2回委員会を開催した。

市民意向アンケート調査については、北地区商業者が構想する旧亀屋跡地周辺へのショッピングゾーン及び市が構想中の（仮称）教育福祉総合プラザの立地整備について、市民サイドへの周知と利活用の意向を掌握し、今後の十和田TMO事業活動の参考にすることを目的に実施する。実施時期については未定だが、調査方法などは、一般市民を対象に調査員が調査趣旨等を説明しながら、プラザの立地整備や中心市街地商業の活性化について街頭及び市民ふれあいホールなどで300件の回答数を目標に収集する。

七丁目ウエスタンの会 会長に鈴木修三氏が就任

今年3月に新たに5名の事業検討会への参画者を加

えた七丁目ウエスタンの会は、今年度初となる会議を8月1日に開催した。

同会議では、(有)稲本事務用品の廃業に伴い、会長の稲本重二氏が辞任を申し出たため、会長の選任につい

て協議し、後任に（資）鈴木繁男商店の鈴木修三氏が推薦され決定した。

会長に就任した鈴木氏は、「亀屋跡地の問題はあなたたちのエゴだと言われる。そうではない事を市民の皆

新青森駅開業に向けた 二次交通の整備など ―知事と商工3団体が懇談―



三村申吾知事と商工3団体（青森県商工会議所連合会、青森県中小企業団体中央会、青森県商工会連合会）との懇談会が8月11日青森国際ホテルで開かれ、高速・広域交通体系の整備促進などを盛り込んだ要望書を提出するとともに県幹部と意見交換した。

3団体が共催しての懇談会は昨年から今回で3回目。知事へ提出した要望書のうち、県商工会議所連合会が

さんに理解してもらおう事が第一である。私たちから何か発信出来れば前に進むのではないかと思う。皆さんと一緒に頑張っていきたい」と力強く挨拶した。

鈴木会長新体制となった

要望したのは、6月9日に弘前市で開催した会員大会にて大会決議した全62項目。その中でも重点を置く提言・要望事項として①国際熱核融合実験炉（ITER）関連研究施設の誘致、②東北新幹線新青森駅開業に向けた二次交通の整備とソフト事業に対する支援の2項目について説明した。

また、県中小企業団体中央会は、中小企業連携組織対策事業費の確保・強化など3項目を県商工会連合会、小規模事業者に対する今後の支援を含む3項目をそれぞれ要望した。

（仮称）東北新幹線七戸駅の駅舎名に十和田を

意見交換で当所・稲本会頭は、東北新幹線（仮称）

ウエスタンの会は、これから、旧亀屋跡地への（仮称）教育福祉総合プラザの誘致とそれに併設するショッピングゾーンの計画実現の具体化検討に向け動き出すこととなる。

七戸駅の駅舎名について、「新青森駅開業を5年後に控え、本県の産業振興を図るための施策や観光産業推進のための誘客促進、受入態勢の充実に向けて取り組んでいかなければならない。そこで新幹線（仮称）七戸駅の駅舎名に十和田の名称を用いることが本県への観光客誘致や本県を訪れる観光客の利便にも繋がると考える。その結果、新幹線利用客の増加と停車本数の増便は駅周辺地域の経済発展にも大きく寄与すると考える」と発言した。

それに対し県側は、「駅舎名の最終的決定はJR東日本であり、周辺地域で協議・検討し、まとめた中で要望したかどうか」との回答であった。

大輪の華に 4 万人が魅了

8月15日、悪天候のため打ち上げ途中で延期が決定した第48回花火大会は、18日に順延して開催された。当日は、星空が見えるほどの絶好のコンディションの中、約4000発の大輪の華が十和田の夜空に咲き乱れた。

今回は、中心市街地にぎわい特区を活用し、官庁街通りを歩行者天国した効果も加わり、約4万人（主催者発表）が花火見物に訪れた。

【写真提供：戸間替治男 氏】



大盛況の2日間 市民納涼まつり

新市誕生記念として「市民納涼まつり」が7月29・30日の2日間開催された。会場の市相撲場では、トリオ・ザ・ポンチョスや林あさ美さんの歌謡ショーなど多彩なイベントが行われ、会場内は多くの市民で賑わっていた。

また、「2005ミスとわだ」には以下の2名が決定。これから1年間、祭りやイベントをはじめ諸行事で、十和田市のPR塔として活躍する。



川村 由香さん (20)
【学生】
新十和田市となり世界に誇る十和田湖、奥入瀬溪流を広くPRできるように、頑張りたいと思います。



小平 智恵さん (22)
【(医) 幸仁会 高松病院】
ミスとわだとして、十和田の魅力、素晴らしさを全国の方々に伝えると思っています。

知っておくべき労働基準法

8月23日、当所では十和田労働基準監督署・柴田英行署長を招き、「自分と会社を守るために」をテーマとした講演会を開催した。柴田署長は、賃金・解雇・労働関係など、事例を交えながら労働基準法の基礎を分かりやすく説明。参加者は、時間外労働や変形労働時間制などについて質問していた。



8月を



野球を通じ四者交流

当所議員、市議会、J A十和田、農業委員の四者対抗野球大会が8月4日開催された。初戦は農業委員会に圧勝。決勝戦は市議会と対戦し、健闘もむなしく準優勝に終わった。右上写真は、ホームランを放ち優秀選手に選ばれた、滝内建設(株)・滝内康治さん。



新卒者の雇用機会確保を要請

新規高卒者の就職率が低迷していることから、中野渡市長は当所を訪れ、稲本会頭に高卒者の雇用機会確保を要請した(8月11日)。稲本会頭は「政府では、景気は踊り場を脱したと発表しているが、当地域は依然として厳しい経済状況にある。優秀な人材の流出は防がなければならない。会員企業にひとりでも多く採用していただくよう働きかけていきたい」と協力を誓った。

青森電気工業(有)

代表取締役 畑 中 正 一

〒034-0001 十和田市三本木字稲吉121-53

☎2546 FAX 20334

十和田グリーンホテル

代表取締役 畑 中 則 久

☎0176 (22) 5 3 1 1 FAX (22) 5 3 1 3

大駐車場、コピー、FAX、コインランドリー完備 小宴会承ります(30名まで)

8月の日誌

8/1	月	市民納涼まつり後片付け 七丁目ウエスタンの会 青年部三役会
2	火	十和田TMO「駒ちゃんカード地域振興助成事業」実行委員会
3	水	夏まつり関係団体打ち合わせ 秋まつりかだって実行委員会 秋まつり参加団体打ち合わせ
4	木	四者交流野球大会
7	日	十和田警察官友の会親睦ゴルフコンペ・懇親会 珠算能力(準級・下級・暗算)検定試験
10	水	十和田国際交流協会事務局打合せ会 十和田市観光協会行事部会 十和田市・北里大学・商工会議所懇談会
15	月	第48回花火大会(18日に延期)
16	火	花火大会後片付け
17	水	広報所内打合せ 十和田地区中金会監査会
18	木	第48回花火大会(順延により)
19	金	花火大会後片付け
22	月	大型店問題対策特別委員会 青年部研修委員会 十和田国際交流協会打合せ会
23	火	十和田労働基準監督署長講演会
24	水	大売出し連盟役員会 十和田地区中金会役員会、通常総会
25	木	女性会8月例会 軽スポーツ教室 マル経審査会
26	金	第2回十和田TMO企画調整委員会 広報対策委員会
27	土	空き店舗複合的活用事業「市民ふれあいホール」オープニングセレモニー
29	月	食品商業部会正副部会長分科会長会議
30	火	第3回建設部会役員会 十和田市秋まつり関係団体打合せ

特集

北里大学を軸とした 産学官連携で産業活性化へ

〈当所・市・北里大学が懇談〉

当所と十和田市、北里大学獣医学産学部は8月10日、「地場産品の開発・活用のための方策」についての意見交換のため懇談会を開催した。

同懇談会は、昨年に引き続き2回目。北里大学から高瀬学部長を含む6名が出席。市から中野渡市長をはじめ気田助役、大川収入役ら9名、当所から石川、岩間両副会頭と川上専務理事が出席した。

これまでの産学官連携に関する検討経過

昨年8月に三者で産学官連携について懇談し、今後シリーズ（ビジネスの種）調査等を行った上で推進することを確認した。しかし同年11月に当所、農協及び市の事務レベルでブランド

化等の確立の観点から意見交換会を行ったが産学官連携としての検討課題の集約には至らなかった。

合併後、旧十和田湖町地域も含めた調査を行った上で産学官連携を再度検討。

この中で、「十和田湖の水質改善やヒメマスの資源回復」について北里大学からの支援の必要性を確認したが、今年3月、十和田湖の水質改善等について、青森・秋田の両県合同で河川調査等を行う旨のマスコミ報道があったことから、重複するテーマにつき保留した。

北里大学を中心とした産学官連携の必要性

産学官連携は、新産業の創出、地域振興、大学の学術研究の活性化などに有効とされ、その推進が活力再

生の原動力として多いに期待されている。

また近年、海外では、大学の研究が産学官連携を通

じて実用化に結びつき、国の産業競争力の向上に大きく貢献した多くの事例が報告されており、地域の内外を問わず産学官連携の促進が地域再生のキーワードとなっている。

このことから今後、新市において大学と産業界の相互の発展を期するためには、「知」の創造拠点である北

想定される産学官連携事業

1. 耕畜連携による循環型農業の推進

【具体的取組み例】

- ・糞尿の効果的な利用方法等による循環型農業の研究（有用微生物の解明と実用化、ミネラル栽培への応用等）

2. ガーリックポーク及び十和田湖和牛のブランド化の確立

【具体的取組み例】

- 1) ガーリックポークの食肉特性分析と機能性の付加に関する研究
- 2) 十和田湖和牛のブランド化のための飼料給与形態の確立に関する研究

3. 今後、他学部との連携が期待される事業

【具体的取組み例】

- 1) 南部ムラサキを活用した医薬品、介護用品等の開発研究
- 2) ダッタンそばを活用した機能性食品等の開発研究
- 3) 地域資源（ニンニクやネギに含まれるアリシン、ごぼうに含まれるリグニンやアルギニン、長芋やソバに含まれるルチン、大豆に含まれるイソフラボン、米に含まれるアントシニン等）を活用した機能性食品等の開発研究

当面の産学官連携事業について

里大学を軸とした産学官の「人的ネットワークの形成」、「地域の特性を活かした技術開発の推進」を構築することが期待される。

大学が取り組んでいる研究課題や研究者の専門分野と、民間や行政側のニーズが概ね一致しない場合、産学官連携が円滑に進みにくくなることが懸念されることから、当面の産学官連携事業については、これまで大学側と係わってきた研究課題等について、実用化の必要性等から今後とも産学官連携事業として継続した取り組みを検討する。このことから、当面、産学官連携事業としては上記のようなメニューが想定される。

なお今後、民間事業者等から産学官連携事業として研究課題等が提案された際は、その都度、大学側と協議し対応を検討していくこととしている。

第25回全国大会 愛知大会

愛・き・わ・み
あなたに逢いたい！愛、知る、愛知で
『世界のトヨタ』強烈に実感

専務理事 金 沢 守 昭

去る7月8・9・10日、
日本商工会議所全国商工会
議所青年部連合会第25回全

国大会愛知大会に、北上青
年部会長をはじめ会員6名
で行って参りました。

会員には大変ご迷惑をお掛
けしました。

本来であれば
11月に高知県に
て開催予定だっ
たこの大会でし
たが、本年は愛
知万博開催とい
うことで、急遽
愛知県は豊田市
主管のもとに開
催日を7月に変
更し、慌ただし
い日程調整にな
りました。移動
手段も万博の影
響で飛行機の予
約が取れず、往
復新幹線移動と
いうタイムナ
スジュールとな
り、参加された

記念講演では、トヨタ自
動車(株)専務取締役・岡部聰
氏からトヨタ自動車のアジ
ア戦略の話を頂きました。

現地従業員の技術力を高め
徹底したコストダウンを図
り、現地に即した開発をす
る一方、21世紀はただ単に
物を作り売れば良い時代で
はない事を強調し、まちづ
くり・ひとづくりをしてい
く中、環境に配慮した物作

りをグローバルに展開して
いく企業理念に『世界のト
ヨタ』を強烈に感じ取りま
した。

また、全国大会当日、十
和田市では、とわだYosa
koi夢まつりが開催され、
青年部メンバーが運営や出
店をしていて、気まずい思
いをしながらの旅でありま
した。夢まつりにお手伝い
して頂きましたメンバーに
は感謝申し上げます。

なお、来年の全国大会は、
11月に大分県で開催されま
す。「みんなしてフグ食い
にいぐべし！」



大会会場の横田スタジアム前で記念
撮影（左から金沢氏、稲本氏、北上
氏、小泉さん、事務局の馬場）

く中、環境に配慮した物作



さくら斎場が生まれかわりました。
十和田市東一番町6-16 TEL.0176-21-2191

ハートフルセレモ
さくらホール



新 積立制互助会
設 会員募集中!!

小さな掛け金大きな安心
ゆーネット
青森新生活互助会

青森県内39の専門業者で組織する
ハートフル倶楽部

安心と信頼

株式会社 桜田造花店

展示ギャラリー

十和田市東一番町
☎23-6248 FAX23-0707

年中無休・24時間受付 ☎0120-0983-81

指定・提携／コープあおもり・全労済青森県本部・JA八甲田・青森県学校生活協同組合・国家公務員共済組合・厚生年金受給者協会・全日産・日本税理士協同組合・全国儀式共済・くらしの友・マイプラン友の会・ウィズネット友の会・ソニー生命・NPO法人青森ライフサポート・青森システム共済・青森県葬祭組合 等



建設業の

個人情報保護法

上十三ブロック広域連携事業協議会の中部小ブロック（当所、十和田湖商工会、七戸町商工会）主催で業種別講習会を開催する。今回は、今年4月から取扱事業者の義務が施行された個人情報保護法について、特に建設業者向けの事例を中心に、一般事業者にも対応した内容で実施する。同法取扱事業者以外の方にもお勧めのセミナー。

融資利率情報

マル経の金利は年1.30%

マル経（小企業等経営改善資金融資）の融資利率は年1.30%です。

（平成17年8月10日現在）

融資対象	商業・サービス業の場合 常時雇用が5人以下 製造業・建設業等の場合 常時雇用が20人以下
融資限度	①運転資金②設備資金 に対して最高550万円 他、別枠450万円以内利用可
返済期間	①運転資金→5年以内 ②設備資金→7年以内
申し込みは当所	（TEL24-1111）相談所

ジョブカフェあおもり

企業情報を募集

《日時・場所》9月27日（火）14時～16時、当所5階会議室
《テーマ》建設業の個人情報保護法
《講師》志村満氏（建設産業システム研究所・建設マネジメントシステム研究室長）
《対象》建設業者（その他の業種の方も可）
《協賛》当所建設部会、七戸町商工会建設工業部会
※申込は当所中小企業相談所TEL24-1111まで
《掲載内容》会社・代表者情報、若年者が様々な県内企業に対し、興味と理解を深める目的に事業所閲覧コーナーやジョブカフェあおもりHPに県内の企業情報を掲載しています。ついでには、情報を提供して下さる企業を募集します。
《掲載内容》会社・代表者



協力：のびのびマンガ教室（十和田）

返済用の預金口座残高のご確認をお忘れなく

～事業資金融資ご利用中の皆様～

国・県・市の信用保証協会保証の制度融資、国民生活金融公庫など政府系や信用金庫・銀行など民間金融機関からの事業資金融資ご利用中の皆様の返済方法は、ほとんどの方は預金口座からの自動振替をご利用されております。

月々の返済元金金が預金残高不足で自動振替されなかった場合は返済遅れ扱いとなり、次回融資申込みの際に与信面等の審査に影響する場合があります。

毎月の約定返済日の前日までに返済預金口座の残高確認を心掛けましょう。

当所中小企業相談所

首都圏で営業・販路拡大を目指す企業を募集

青森県ビジネスサポートセンターでは、青森県の良い商品を首都圏に広めたいという強い意欲を持ったボランティアによる首都圏販路開拓支援委員会を設立。そこで同委員会を企業の東京の応援団として活用し、

訂正とお詫び

本誌8月号の『新入会員ご紹介』のコーナーでご紹介いたしました事業所名に誤りがありましたので、以下とおり訂正いたします。改めてお詫び申し上げます。

居酒屋 八陣 （誤）

居酒屋 陣八 （正）

名、所在地等々。
※お申込・お問合せは、当所情報収集調査員・添野、瀧内TEL24-1111まで
◎ジョブカフェあおもりHP（<http://www.jobcafe-aomori.jp/>）

首都圏で営業拡大、販路拡大したい、首都圏のニーズを把握したいと考えている企業を募集します。
※詳しくは、青森県ビジネスサポートセンターTEL03-3271-0900まで

9月の主な行事予定

8月20日までに決まっている日程です

- 1日 3級ビジコン・日商文書技能随時検定(東北外語学院)
- 5日 ユニバーサルデザイン in フォーラム (弘前市)
- 7日 新規高等学校卒業者の求人拡大要請
- 8日 国民生活金融公庫定例相談日
- 9日 十和田市秋まつり (～11日まで)
- 10日 お祭り広場オープニング
- 13日 青森県商工会議所青年部連合会役員会
- 14日 会員対策委員会
労務対策委員会
会員対策・労務対策委員会合同会議
経営指導員県外交流研修 (～16日、愛知県)
- 15日 日商第102回通常会員総会
青森県労働保険事務組合事務担当者研修会(～16日)
- 22日 国民生活金融公庫定例相談日
- 23日 商議所青年部(連)東北ブロック大会(～24日、能代市)
- 26日 生活促生営業対策連絡会議
- 27日 建設業個人情報保護法セミナー
女性会太素塚清掃奉仕活動
- 28日 きらめき講座受講(都市計画・観光対策委員会、他)
合同部会

◇表紙◇ 新とわだ百景



「とわだイオン」完成間近。この絵を描きはじめてのが7月末だったが、今日、仕上げに行って見たら、もう外壁は出来上がって骨組みは見えなかった。

画・文 日野口 晃

検定試験情報

日本語文書処理技能検定試験(1・2級)
検定日: 10/2 申込受付: 8/19～9/9
第33回2級販売士検定試験
検定日: 10/5 申込受付: 8/22～9/12
第175回珠算検定試験
検定日: 10/23 申込受付: 8/29～9/23
日本語文書処理技能検定試験(3級)
検定日: 11/12 申込受付: 9/26～10/13
第111回簿記検定試験(1～4級)
検定日: 11/20 申込受付: 9/30～10/21

9月の定例金融相談日のお知らせ

当所では、国民生活金融公庫の定例金融相談日を開設しています。相談ご希望の方は、事前にお申込み下さい。

◎相談日時 9月8日(木)・22日(木)午前10時30分～12時まで
申込先/当所相談所 TEL24-1111

青森県弁護士会法律相談 (事前に予約が必要)

毎週火曜日 当所2階で開催 午後1時～4時

青森県弁護士会十和田法律相談センター

相談申込先 TEL017-777-7285 青森県弁護士会

「惜しかったなあ。折角の十和田湖国立公園50周年記念の年(1986年)に何もしないで過ごしてしまったじゃ。このチャンスに十和田・奥入瀬風景画全国公募展でもやればきっと成功したと思うよ」などと市内在住の画家・滝沢哲雄さんと話し合ったことがある。

それから10年くらいたってから十和田湖町のある課長さんにこの話をもちだしたことがあるが、あつさり、「でぎねえよ。きつと、議会さ提案しても恐らく誰も分かってけねえがべおん」

作家は、出品料・運搬費用は自分持ちで応募するのが当たり前であるから、当方の必要経費は広告料や事務連絡費、会場費が主要な経費となるだけでそうかからないのだ。

他の有名観光地に先駆けてやって見て損はないと思うがどうだろうか。十和田市にもなったことだし。

(晃)

つぶやき

お買物愛市 運動 展開中!!
地産地消

お買物
ご飲食
ご用命は
市内で!

安心の言葉それは火災共済

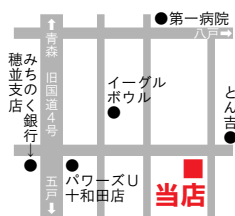
中小企業者のための 青森県火災共済協同組合

〒030-0801 青森市新町二丁目8番26号 TEL 017-777-8111

代理店 十和田商工会議所 火災共済担当

十和田市西二番町4-11 TEL 0176(24)1111

今月のショーウィンドー



（南奥入瀬フーズが食事処おいらせ本店、そば処おいらせジャスコ下田店と十鉄駅ビル店に次いで4店舗目として昨年10月「旬彩酒房おいらせ」をオープンした。店内は、小上がりになり小部屋と落ち着いた雰囲気。板前暦35年の山田正次板長が吟味した旬の食材でつくる創作料理は絶品！器にもこだわりがあり楽しさと感動が味わえる。斉藤店長をはじめ、女性中心のスタッフが細やかな気遣いと心配りでお客様を迎える人気のお店だ。

旬彩酒房 おいらせ



女性客に人気の昼のランチ（980円～1,180円）。他に板長が手間隙かけて仕上げるコース料理はオススメ！

斉藤店長からのひとこと

当店では、昼は女性向けのランチ、夜は板長こだわりの一品料理が充実しています。中でも当店オリジナルのそばの実アイスクリームは大人気。また、産地直送の「大間の鮪」は一度は味わって頂きたい一品です。宴会料理は、3,000円～（飲み物別）、少人数から貸切（50名位）まで承っております。是非、板長の真心料理を見て・食べて・楽しんで、ゆったりとした時間をお過ごし下さい。スタッフ一同、心よりお待ちしております。

場 所 東五番町10-15 TEL 25-0168

営 業 昼の部 11:00～14:30（ラストオーダー14:00）

夜の部 17:30～22:00（ラストオーダー21:00）

定休日 水曜日 代表取締役 小笠原 臣代

H P <http://www.oirase-soba.com/>

NTT東日本の光ブロードバンド 「Bフレッツ」を利用した新しいタイプの電話

ひかり電話

9月6日より提供開始！ 当所窓口でも好評受付中！！

十和田地区において、Bフレッツ提供エリア拡大が進む中、NTTの高速定額インターネット接続サービス「Bフレッツ」を利用したIP電話サービス「ひかり電話」がいよいよ十和田地区に提供されます。提供開始日・エリアは下記の通りです。是非、この機会に当所窓口でお申込み下さい。

「ひかり電話」のサービス内容

①安心の料金プラン

月額利用料500円の「基本プラン」の他、通話料金を基本料に組み込んだ準定額制の「安心プラン」及び「もっと安心プラン」をご用意。

②低廉な通話料金

加入電話等への通話は、全国一律8円／3分（税込8.4円／3分）の低料金。

③加入電話等と同様の電話番号の利用

現在、NTT東日本が提供する加入電話等でご利用の電話番号がそのまま利用可能。

④緊急通報等の利用

緊急通報「110番・118番・119番」、災害伝言ダイヤル「171」のご利用が可能。

⑤多彩な付加サービス

キャッチホン、ボイスワープ、ナンバーディスプレイ等の付加サービス機能が利用可能。

◇9月6日から提供開始のエリア

稲生町、穂並町、三本木字牛泊・里ノ沢、東一番町～三番町・十一番町～十三番町・二十一番町～二十四番町、西二番町～六番町・十三番町……以上の20地区

◇10月17日から提供開始のエリア

相坂字小林、三本木字稲吉・上平・下平・並木西・西小稲・東小稲、西一番町・十一番町・十二番町・十四番町～十六番町・二十一番町～二十三番町、東四番町～六番町・十四番町～十六番町、元町西一丁目～六丁目、元町東一丁目～五丁目、一本木沢1丁目・2丁目、ひがしの1丁目・2丁目……以上の37地区



お問合せ・お申込は

十和田商工会議所 TEL 24-1111